

Dziennik Urzędowy C 227

Unii Europejskiej

Tom 47

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

11 września 2004

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacja</i>	
	Komisja	
2004/C 227/01	Kursy walutowe euro	1
2004/C 227/02	Potwierdzenie odbioru skargi nr 2004/4563-SG(04)A/06272	2
2004/C 227/03	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3557 – IPR/Mitsui/MEC) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury ⁽¹⁾	3
2004/C 227/04	Komunikat Komisji w sprawie Raportu finansowego (raport z działalności i sprawozdania finansowe) EWWiS w likwidacji z dnia 31 grudnia 2003 r.	4
2004/C 227/05	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3418 – General Dynamics/Alvis) ⁽¹⁾	5
2004/C 227/06	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3493 – Yamanouchi/Fujisawa) ⁽¹⁾	5
2004/C 227/07	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3484 – Asquith/ISIS/JVCO) ⁽¹⁾	6
2004/C 227/08	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3478 – Rivr/Petroplus) ⁽¹⁾	6
2004/C 227/09	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3503 – PPR/FNAC/Marinopoulos/JV) ⁽¹⁾	7
	II <i>Akty przygotowawcze</i>	
	



III *Powiadomienia*

Komisja

2004/C 227/10	Zaproszenia do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego w ramach programu jednostkowego na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego”	8
2004/C 227/11	Zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego w ramach programu jednostkowego na rzecz badań naukowych, rozwoju technologicznego i demonstracji pt.: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego”	12



I

(Informacja)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

10 września 2004

(2004/C 227/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany	
USD	Dolar amerykański	1,2219	LVL Łat łotewski	0,6611
JPY	Jen	134,61	MTL Lir maltański	0,428
DKK	Korona duńska	7,4365	PLN Złoty polski	4,402
GBP	Funt szterling	0,6832	ROL Lej rumuński	41 154
SEK	Korona szwedzka	9,0981	SIT Tolar słoweński	240,02
CHF	Frank szwajcarski	1,5401	SKK Korona słowacka	40,166
ISK	Korona islandzka	88,12	TRL Lir turecki	1 819 500
NOK	Korona norweska	8,3225	AUD Dolar australijski	1,7673
BGN	Lew	1,9558	CAD Dolar kanadyjski	1,5789
CYP	Funt cypryjski	0,5771	HKD Dolar hong kong	9,5307
CZK	Korona czeska	31,768	NZD Dolar nowozelandzki	1,8726
EEK	Korona estońska	15,6466	SGD Dolar singapurski	2,078
HUF	Forint węgierski	250,93	KRW Won	1 400,18
LTL	Lit litewski	3,4528	ZAR Rand	8,1559

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Potwierdzenie odbioru skargi nr 2004/4563-SG(04)A/06272

(2004/C 227/02)

1. Komisja Europejska zarejestrowała skargę dotyczącą umów o pracę na czas określony we Włoszech pod nr 2004/4563-SG(04)A/06272.
 2. Ponieważ Komisja otrzymała kilkaset egzemplarzy tej skargi, w celu zapewnienia szybkiej odpowiedzi i poinformowania zainteresowanych przy jak najbardziej efektywnym wykorzystaniu środków administracyjnych Komisja publikuje niniejsze potwierdzenie odbioru skargi w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* oraz na następującej stronie internetowej:
http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sg1/receipt/
 3. Komisja rozpatrzy powyższą skargę w świetle obowiązującego ustawodawstwa Wspólnoty. Skarżący będą w ten sam sposób informowani o wynikach prowadzonego postępowania oraz o wszelkich podjętych przez Komisję działaniach.
 4. Komisja podejmie wszelkie starania zmierzające do podjęcia decyzji na temat meritum sprawy (otwarcie postępowania w sprawie naruszenia przepisów lub zamknięcie sprawy bez podejmowania dalszych działań) w terminie dwunastu miesięcy od daty rejestracji skargi w Sekretariacie Generalnym Komisji.
 5. Gdyby Komisja potrzebowała skontaktować się z władzami Państwa Członkowskiego, przeciwko któremu została skierowana powyższa skarga, zachowana zostanie anonimowość powodów w celu ochrony ich praw. Skarżący mogą jednak upoważnić Komisję do ujawnienia ich tożsamości w kontaktach z władzami Państwa Członkowskiego, przeciwko któremu skarga jest skierowana.
-

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3557 – IPR/Mitsui/MEC)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury

(2004/C 227/03)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 3 września 2004 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa International Power plc („IPR”, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej) oraz Mitsui Co., Ltd. („Mitsui”, Japonia) nabywają wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem MEC International BV („MEC”, Holandia) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji w nowo powstałej spółce stanowiącej joint venture, IPM Eagle LLP („Eagle”, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej).

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

- przedsiębiorstwo IPR: wytwarzanie energii elektrycznej w Europie, Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, Azji oraz Australii;
- przedsiębiorstwo Mitsui: spółka handlowa działająca na światowym rynku towarowym, obejmującym produkty związane z energią, żelazo i stal, metale nieżelazne, elektronikę;
- przedsiębiorstwo MEC: holding prowadzący 13 projektów związanych z wytwarzaniem energii elektrycznej, z których 5 zlokalizowanych jest w Europie (dwa w Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, dwa we Włoszech oraz jeden w Hiszpanii).

3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3557 – IPR/Mitsui/MEC, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dostępne na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji: http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf

Komunikat Komisji w sprawie Raportu finansowego (raport z działalności i sprawozdania finansowe) EWWiS w likwidacji z dnia 31 grudnia 2003 r.

(2004/C 227/04)

Dnia 29 lipca 2004 r. Komisja przyjęła Raport finansowy za rok 2003 (dokument K(2004)2864), zawierający raport z działalności EWWiS w likwidacji oraz jej sprawozdania finansowe z 31 grudnia 2003 r. sporządzone zgodnie z art. 3 decyzji Rady nr 2003/76/WE z 1 lutego 2003 r. i pkt 6 załącznika do decyzji Rady nr 2003/77/WE z 1 lutego 2003 r.

Z dokumentem tym można się zapoznać na stronie: <http://europa.eu.int/eur-lex> (nr referencyjny C(2004)2864)

http://europa.eu.int/comm/economy_finance/publications/ecsc_en.htm

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3418 – General Dynamics/Alvis)

(2004/C 227/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 26 maja 2004 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (EWG) nr 4064/89. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa – Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) bezpłatnie. Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej w wersji „CEN” bazy danych CELEX, pod numerem dokumentu 32004M3418. CELEX jest komputerowym systemem dokumentacji prawa Wspólnot Europejskich. (<http://europa.eu.int/celex>)

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3493 – Yamanouchi/Fujisawa)

(2004/C 227/06)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 18 sierpnia 2004 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa – Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) bezpłatnie. Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej w wersji „CEN” bazy danych CELEX, pod numerem dokumentu 32004M3493. CELEX jest komputerowym systemem dokumentacji prawa Wspólnot Europejskich. (<http://europa.eu.int/celex>)
-

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3484 – Asquith/ISIS/JVCO)

(2004/C 227/07)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 24 sierpnia 2004 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa – Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) bezpłatnie. Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej w wersji „CEN” bazy danych CELEX, pod numerem dokumentu 32004M3484. CELEX jest komputerowym systemem dokumentacji prawa Wspólnot Europejskich. (<http://europa.eu.int/celex>)

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3478 – Rivr/Petroplus)

(2004/C 227/08)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 1 września 2004 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa – Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) bezpłatnie. Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej w wersji „CEN” bazy danych CELEX, pod numerem dokumentu 32004M3478. CELEX jest komputerowym systemem dokumentacji prawa Wspólnot Europejskich. (<http://europa.eu.int/celex>)
-

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3503 – PPR/FNAC/Marinopoulos/JV)

(2004/C 227/09)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 2 września 2004 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa – Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) bezpłatnie. Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej w wersji „CEN” bazy danych CELEX, pod numerem dokumentu 32004M3503. CELEX jest komputerowym systemem dokumentacji prawa Wspólnot Europejskich. (<http://europa.eu.int/celex>)
-

III

(Powiadomienia)

KOMISJA

Zaproszenia do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego w ramach programu jednostkowego na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego”

(2004/C 227/10)

1. Zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1513/2002/EC z dnia 27 czerwca 2002 r. w sprawie Szóstego Programu Ramowego Wspólnoty Europejskiej na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji, przyczyniających się do tworzenia Europejskiego Obszaru Badawczego oraz innowacji (2002–2006) ⁽¹⁾, Rada przyjęła w dniu 30 września 2002 r. program jednostkowy na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji, pt.: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego” (2002–2006) ⁽²⁾ (zwany dalej „programem jednostkowym”).

Zgodnie z art. 5 ust. 1 programu jednostkowego Komisja Wspólnot Europejskich (zwana dalej „Komisją”) przyjęła 6 grudnia 2002 r. program pracy ⁽³⁾ (zwany dalej „programem pracy”) szczegółowo określający cele i priorytety naukowe i techniczne programu jednostkowego, jak również harmonogram wdrażania.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wdrażania Szóstego Programu Ramowego Wspólnoty Europejskiej (2002–2006) ⁽⁴⁾ (zwanego dalej „zasadami uczestnictwa”) wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego należy składać na zasadach zaproszenia do składania wniosków.

2. Niniejsze zaproszenia do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego (dalej zwane „zaproszeniami”) obejmują niniejszą część ogólną oraz warunki szczególne, opisane w załącznikach. Załączniki zawierają w szczególności terminy składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, przybliżony termin zakończenia oceny, przybliżony budżet, instrumenty i dziedziny objęte działaniami, kryteria oceny wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań nauko-

wych i rozwoju technicznego, minimalną liczbę uczestników oraz informacje o wszelkich ograniczeniach.

3. Osoby fizyczne lub prawne spełniające warunki określone w zasadach uczestnictwa oraz nieobjęte żadnym z przypadków wykluczenia określonych w zasadach uczestnictwa lub w art. 114 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego odnośnie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾ (zwane dalej „wnioskodawcami”) mogą składać do Komisji wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, pod warunkiem spełnienia warunków określonych w zasadach uczestnictwa oraz we właściwym zaproszeniu.

Weryfikacja spełnienia przez wnioskodawcę warunków uczestnictwa ma miejsce na etapie negocjacji działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego. Tym niemniej, zanim to nastąpi, wnioskodawcy podpisują deklarację, w której potwierdzają, iż nie kwalifikują się do żadnego z przypadków wymienionych w art. 93 ust. 1 rozporządzenia finansowego. Wnioskodawcy przedkładają również Komisji informacje wymienione w art. 173 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wdrażania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego odnośnie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich. ⁽⁶⁾

Wspólnota Europejska prowadzi politykę równych szans, w ramach której szczególnie zachęca kobiety do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego lub do uczestniczenia w składaniu takich projektów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 232, z 29.8.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 294, z 29.10.2002, str. 44.

⁽³⁾ Decyzja Komisji C(2002) 4791, zmieniona decyzją Komisji C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48 i C(2004) 3330 – wszystkie niepublikowane.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 355, z 30.12.2002, str. 23.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248, z 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 357, z 31.12.2002, str. 1.

4. Komisja udostępnia wnioskodawcom Przewodniki dla Wnioskodawców odnoszące się do poszczególnych zaproszeń, które zawierają informacje o sposobie przygotowania i złożenia wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego. Komisja udostępnia również Wytyczne Oceny Projektów i Procedury Selekcji⁽¹⁾. Wymienione wyżej przewodniki i wytyczne, jak również program pracy i wszelkie inne informacje odnoszące się do zaproszenia(-ń), można uzyskać w Komisji pod następującymi adresami:

European Commission
The FP6 Information Desk
Directorate General RTD
B-1049 Brussels, Belgium
Adres internetowy: www.cordis.lu/fp6

5. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego można składać wyłącznie jako wnioski elektroniczne poprzez internetowy Elektroniczny System Składania Wniosków (EPSS)⁽²⁾. Tym niemniej, w szczególnych przypadkach, koordynator może, z odpowiednim wyprzedzeniem terminu składania wniosków wskazanego w zaproszeniu, wystąpić z prośbą o zezwolenie Komisji na złożenie wniosku na papierze. Prośbę taką należy złożyć w formie pisemnej na jeden z poniższych adresów:

European Commission
The HRM Activity Information Desk
(Call identifier:)
Research Directorate General
B-1049 Brussels
lub adres e-mail: rtd-mariecurie-actions@cec.eu.int

Prośbie o wyłączenie musi towarzyszyć odpowiednie uzasadnienie. Wnioskodawcy pragnący złożyć wniosek na papierze ponoszą odpowiedzialność za zapewnienie, by odpowiednia prośba o wyłączenie oraz związane z nią procedury nastąpiły w czasie pozwalającym im na złożenie wniosku w terminie wskazanym w zaproszeniu.

Wszystkie wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego muszą zawierać dwie części: formularze (Część A) oraz treść (Część B).

Wnioski dotyczące pośrednich działań w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego można przygotowywać zarówno w trybie off-line jak i on-line, a następnie składać w trybie on-line. Część B wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego należy składać w formacie PDF („portable document format”, kompatybilnym z Adobe w wersji 3 lub wyższej z osadzonymi czcionkami – „embedded fonts”). Pliki poddane kompresji („zzipowane”) nie będą rozpatrywane.

Oprogramowanie EPSS (do wykorzystania zarówno w trybie off-line, jak i on-line) dostępne jest na stronie Cordis pod adresem www.cordis.lu.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego złożone w trybie on-line, które są niepełne, nieczytelne lub zawierają wirusy, nie będą rozpatrywane.

Nie będą rozpatrywane wersje projektów działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, które złożono na przenośnych elektronicznych nośnikach informacji (np. CD-Rom, dyskietka), za pośrednictwem e-maila lub faksu.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, co do których wyrażono zgodę na złożenie na papierze, a które są niepełne, nie będą rozpatrywane.

Szczegółowe informacje o poszczególnych procedurach składania wniosków znajdują się w załączniku J do Wytycznych Oceny Projektów i Procedur Selekcji.

6. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego muszą dotrzeć do Komisji w terminie podanym we właściwym zaproszeniu (dzień i godzina). Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, które przybędą po tym terminie, nie będą rozpatrywane.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, które nie spełniają warunków związanych z minimalną liczbą uczestników wskazaną we właściwym zaproszeniu, nie będą rozpatrywane.

To samo ma zastosowanie w odniesieniu do wszelkich dodatkowych kryteriów kwalifikujących podanych w programie pracy.

7. W przypadku kilkakrotnego złożenia tego samego wniosku dotyczącego działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, Komisja rozpatruje ostatnią wersję otrzymaną w terminie wskazanym we właściwym zaproszeniu.

8. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego mogą być rozpatrywane w ramach późniejszego terminu oceny, jeżeli możliwość taka jest przewidziana we właściwym zaproszeniu.

9. We wszelkiej korespondencji związanej z zaproszeniem (np. w przypadku prośby o dodatkowe informacje lub składania wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego) wnioskodawcy są proszeni o powoływanie się na odpowiedni identyfikator zaproszenia.

(1) C(2003) 883 z 27.3.2003, ostatnio zmienione przez C(2004) 3337 z 1.9.2004.

(2) EPSS to narzędzie wspomagające wnioskodawców w przygotowaniu i złożeniu wniosku w wersji elektronicznej.

ZAŁĄCZNIK I

INFORMACJA O PROGRAMIE „MARIE CURIE RESEARCH TRAINING NETWORKS” (SIECI BADAWCZO-SZKOLENIOWE)

1. **Program szczegółowy:** „Kształtowanie struktury Europejskiej Przestrzeni Badawczej”
2. **Dział:** Działania związane z zasobami ludzkimi i mobilnością
3. **Tytuł zaproszenia:** Zaproszenie do składania ofert dotyczących programu „Marie Curie Research Training Networks” (Sieci Badawczo-szkoleniowe), „międzydyscyplinarność” i „międzysektorowość”
4. **Oznaczenie zaproszenia:** FP6-2004-Mobility-1
5. **Data publikacji:** 11 września 2004 r.
6. **Termin zamknięcia:** 2 grudnia 2004 r., godz. 17:00 (czas lokalny w Brukseli)
7. **Orientacyjny budżet całkowity:** 45 mln €
8. **Instrumenty:** por. punkt 2.3.1.1 programu prac
9. **Minimalna liczba oferentów:** por. warunki określone w punkcie 2.3.1.1 programu prac
10. **Ograniczenia uczestnictwa** (rodzaje organizacji, przedmiot działalności, kraje trzecie): konkurs ograniczony wyłącznie do sieci odpowiadających konkretnym kryteriom opisanym w dwóch pierwszych punktach wyliczenia w punkcie 2.3.1.1 po nagłówkiem „Konkretne cele działania”; por. także warunki przewidziane w punktach 2.3.1.1 i 2.5 programu prac.
11. **Umowy konsorcjalne:** Od uczestników działań w zakresie RTD (badania i rozwój technologiczny) będących następstwem niniejszego zaproszenia nie jest wymagane zawarcie umów konsorcjalnych.
12. **Procedura oceny ofert:** Ocena nastąpi po zakończeniu dwuetapowego procesu składania ofert. Liczba ofert zakwalifikowanych do drugiego etapu zostanie określona jako wielokrotność liczby ofert, których finansowanie zostanie przewidziane w ramach zaproszenia, zgodnie z informacjami zawartymi w Wytycznych do Oceny i Procedur Selekcji Ofert. Zastosowany zostanie mnożnik 2,5; oferty nie będą oceniane anonimowo.
13. **Kryteria oceny:** Informacje o obowiązujących kryteriach (oraz ich odpowiednie wagi, progi oraz łączne progi) dla każdego instrumentu znajdują się w Załączniku Mob-B programu prac.
14. **Orientacyjny harmonogram oceny ofert i zawierania umów:**
 - Wstępne wyniki oceny: oczekuje się, że wyniki pierwszego etapu będą dostępne w lutym/marcu 2005 r., a drugiego etapu w ciągu około 4 miesięcy od terminu składania pełnych ofert, czyli 28 kwietnia 2005 r.
 - Podpisanie umów: oczekuje się, że pierwsze umowy związane z niniejszym zaproszeniem wejdą w życie po lecie 2005 r.

ZAŁĄCZNIK II

**INFORMACJA O PROGRAMIE „MARIE CURIE HOST FELLOWSHIPS FOR EARLY STAGE TRAINING”
(STYPENDIA NA SZKOLENIA POCZĄTKUJĄCYCH NAUKOWCÓW)**

1. **Program szczegółowy:** „Kształtowanie struktury Europejskiej Przestrzeni Badawczej”
 2. **Dział:** Działania związane z zasobami ludzkimi i mobilnością
 3. **Tytuł zaproszenia:** Zaproszenie do składania ofert dotyczących programu „Marie Curie Host Fellowships for Early Stage Training” (Stypendia na Szkolenia Początkujących Naukowców)
 4. **Oznaczenie zaproszenia:** FP6-2004-Mobility-2
 5. **Data publikacji:** 11 września 2004 r.
 6. **Termin zamknięcia:** 15 grudnia 2004 r., godz. 17:00 (czas lokalny w Brukseli)
 7. **Orientacyjny budżet całkowity:** 170 mln €
 8. **Instrumenty:** por. punkt 2.3.1.2 programu prac
 9. **Minimalna liczba oferentów:** por. warunki określone w punkcie 2.3.1.2 programu prac
 10. **Ograniczenia uczestnictwa** (rodzaje organizacji, przedmiot działalności, kraje trzecie): por. warunki przewidziane w punktach 2.3.1.2 i 2.5 programu prac.
 11. **Umowy konsorcjalne:** Od uczestników działań w zakresie RTD (badania i rozwój technologiczny) będących następstwem niniejszego zaproszenia nie jest wymagane zawarcie umów konsorcjalnych.
 12. **Procedura oceny ofert:** Ocena nastąpi po zakończeniu dwuetapowego procesu składania ofert. Liczba ofert zakwalifikowanych do drugiego etapu zostanie określona jako wielokrotność liczby ofert, których finansowanie zostanie przewidziane w ramach zaproszenia, zgodnie z informacjami zawartymi w Wytycznych do Oceny i Procedur Selekcji Ofert. Zastosowany zostanie mnożnik 2,5; oferty nie będą oceniane anonimowo.
 13. **Kryteria oceny:** Informacje o obowiązujących kryteriach (oraz ich odpowiednie wagi, progi oraz łączne progi) dla każdego instrumentu znajdują się w Załączniku Mob-B programu prac.
 14. **Orientacyjny harmonogram oceny ofert i zawierania umów:**
 - Wstępne wyniki oceny: oczekuje się, że wyniki pierwszego etapu będą dostępne w marcu 2005 r., a drugiego etapu w ciągu około 4 miesięcy od terminu składania pełnych ofert, czyli 26 kwietnia 2005 r.
 - Podpisanie umów: oczekuje się, że pierwsze umowy związane z niniejszym zaproszeniem wejdą w życie po lecie 2005 r.
-

Zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego w ramach programu jednostkowego na rzecz badań naukowych, rozwoju technologicznego i demonstracji pt.: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego”

(2004/C 227/11)

1. Zgodnie z decyzją nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotyczącą szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006) ⁽¹⁾, Rada przyjęła w dniu 30 września 2002 r. program jednostkowy w dziedzinie badań naukowych, rozwoju technologicznego i demonstracji, pt.: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego” (2002–2006) ⁽²⁾ (zwany dalej „programem jednostkowym”).
3. Osoby fizyczne lub prawne spełniające warunki określone w zasadach uczestnictwa oraz nieobjęte żadnym z przypadków wykluczenia określonych w zasadach uczestnictwa lub w art. 114 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾ (zwane dalej „wnioskodawcami”) mogą składać do Komisji wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego, pod warunkiem spełnienia warunków określonych w zasadach uczestnictwa oraz we właściwym zaproszeniu.

Zgodnie z art. 5 ust. 1 programu jednostkowego, Komisja Wspólnot Europejskich (zwana dalej „Komisją”) przyjęła 6 grudnia 2002 r. program pracy ⁽³⁾ (zwany dalej „programem pracy”) szczegółowo określający cele i priorytety naukowe i technologiczne programu jednostkowego, jak również harmonogram wdrażania.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wdrażania szóstego programu ramowego Wspólnot Europejskiej (2002–2006) ⁽⁴⁾ (zwanego dalej „zasadami uczestnictwa”), wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego należy składać na zasadach zaproszenia do składania wniosków.

Weryfikacja spełnienia przez wnioskodawcę warunków uczestnictwa zostanie dokonana na etapie negocjacji działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego. Tym niemniej, zanim to nastąpi, wnioskodawcy podpisują deklarację, w której potwierdzają, iż nie kwalifikują się do żadnego z przypadków wymienionych w art. 93 ust. 1 rozporządzenia finansowego. Wnioskodawcy przedkładają również Komisji informacje wymienione w art. 173 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wdrażania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich. ⁽⁶⁾

Wspólnota Europejska prowadzi politykę równych szans, w ramach której szczególnie zachęca kobiety do składania wniosków dotyczących pośrednich działań w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego lub do uczestniczenia w składaniu takich projektów.

2. Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (dalej zwane „zaproszeniami”) obejmują niniejszą część ogólną oraz warunki szczególnie, opisane w Załączniku. Załącznik zawiera w szczególności termin składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego, przybliżony termin zakończenia oceny, przybliżony budżet, instrumenty i dziedziny objęte działaniami, kryteria oceny wniosków na działania pośrednie w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego, minimalną liczbę uczestników oraz informacje o wszelkich ograniczeniach.
4. Komisja udostępnia wnioskodawcom przewodniki dla wnioskodawców odnoszące się do poszczególnych zaproszeń, które zawierają informacje o sposobie przygotowania i złożenia wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego. Komisja udostępnia również Wytyczne Oceny Projektów i Procedury Selekcji ⁽⁷⁾. Wymienione wyżej przewodniki i wytyczne, jak również program pracy i wszelkie inne informacje odnoszące się do zaproszeń można uzyskać w Komisji pod następującymi adresami:

European Commission
The FP6 Information Desk
Directorate General RTD
B-1049 Brussels, Belgium
Adres internetowy: www.cordis.lu/fp6

⁽¹⁾ Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 294, z 29.10.2002, str. 44.

⁽³⁾ Decyzja Komisji C(2002) 4791, zmieniona decyzjami Komisji C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48, i C(2004) 3330 – wszystkie niepublikowane.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 355 z 30.12.2002, str. 23.

⁽⁵⁾ 5 Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ 6 Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.

⁽⁷⁾ C(2003) 883 z 27.3.2003, ostatnio zmieniona przez C(2004) 3337 z 1.9.2004.

5. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego można składać zgodnie z następującymi procedurami:

- jako wnioski elektroniczne poprzez internetowy Elektroniczny System Składania Wniosków (EPSS ⁽¹⁾) lub
- na formularzach papierowych.

Wszystkie wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego muszą zawierać dwie części: formularze (część A) oraz treść (część B).

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego można przygotować zarówno w trybie off-line jak i on-line, a następnie składać w trybie on-line. Część B wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego należy składać w formacie PDF („portable document format”, kompatybilnym z Adobe w wersji 3 lub wyższej z osadzonymi czcionkami – embedded fonts). Pliki poddane kompresji („zzipowane”) nie będą rozpatrywane.

Oprogramowanie EPSS (do wykorzystania zarówno w trybie off-line, jak i on-line) dostępne jest na stronie Cordis pod adresem www.cordis.lu.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego złożone w trybie on-line, które są niepełne, nieczytelne lub zawierają wirusy, nie będą rozpatrywane.

Nie będą rozpatrywane wersje projektów działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego, które złożono na przenośnych elektronicznych nośnikach informacji (np. CD-Rom, dyskietka), za pośrednictwem e-maila lub faksu.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego można również składać przy użyciu formularzy zawartych w Przewodniku dla wnioskodawców (określane tutaj jako „na papierze”), lub z wykorzystaniem wersji off-line oprogramowania EPSS.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego złożone na papierze, które są niepełne, nie będą rozpatrywane.

Szczegółowe informacje o poszczególnych procedurach składania wniosków znajdują się w Załączniku J do Wytocznych oceny projektów i procedur selekcji.

6. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego złożone w wersji na papierze należy adresować w następujący sposób:

„FP6 – Research Proposals”
(Identyfikator zaproszenia:)
European Commission
B-1049 Brussels

W przypadku dostarczenia wniosku osobiście lub przez przedstawiciela (w tym przez prywatne firmy kurierskie ⁽²⁾), wnioski należy adresować jak niżej i należy kierować się pod następujący adres:

„FP6 – Research Proposals”
(Identyfikator zaproszenia:)
European Commission
Rue de Genève, 1
B-1140 Brussels

7. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego muszą dotrzeć do Komisji w terminie podanym we właściwym zaproszeniu (dzień i godzina). Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego, które przybędą po tym terminie, nie będą rozpatrywane.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego, które nie spełniają warunków związanych z minimalną liczbą uczestników wskazaną we właściwym zaproszeniu, nie będą rozpatrywane.

To samo ma zastosowanie w odniesieniu do wszelkich dodatkowych kryteriów kwalifikujących podanych w programie pracy.

8. W przypadku kilkakrotnego złożenia tego samego wniosku dotyczącego działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego, Komisja rozpatruje ostatnią wersję otrzymaną w terminie wskazanym we właściwym zaproszeniu.

Jeżeli ten sam wniosek dotyczący działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego złożony jest zarówno na papierze jak i w formacie elektronicznym (tzn. on-line), Komisja rozpatruje jedynie tekst złożony w formacie elektronicznym.

9. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego mogą być rozpatrywane w ramach późniejszego terminu oceny, jeżeli możliwość taka jest przewidziana we właściwym zaproszeniu.

10. We wszelkiej korespondencji związanej z zaproszeniem (np. w przypadku prośby o dodatkowe informacje, składania wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego) wnioskodawcy są proszeni o powoływanie się na odpowiedni identyfikator zaproszenia.

⁽¹⁾ EPSS to narzędzie wspomagające wnioskodawców w przygotowaniu i złożeniu wniosku w wersji elektronicznej.

⁽²⁾ Korzystający z usług firm kurierskich wymagających podania numeru telefonu adresata, powinni podawać następujący numer: (32-2) 295 20 82 (Pan Jimmy Jamar).

ZAŁĄCZNIK

INFORMACJA O PROGRAMIE RESEARCHERS IN EUROPE INITIATIVE (INICJATYWA — BADACZE W EUROPIE)

1. **Program szczegółowy:** Kształtowanie struktury Europejskiej Przestrzeni Badawczej.
 2. **Dział:** Działania związane z zasobami ludzkimi i mobilnością.
 3. **Tytuł zaproszenia:** Zaproszenie do składania ofert dotyczących Researchers in Europe Initiative.
 4. **Oznaczenie zaproszenia:** FP6-2004-Mobility-13.
 5. **Data publikacji:** 11 września 2004 r.
 6. **Termin zamknięcia:** 2 grudnia 2004 r., godz. 17:00 (czas lokalny w Brukseli).
 7. **Orientacyjny budżet całkowity:** 3 mln EUR.
 8. **Instrument:** Konkretne działanie wspierające.
 9. **Minimalna liczba oferentów:** Jedna osoba prawna.
 10. **Ograniczenia uczestnictwa:** Brak.
 11. **Umowy konsorcjalne:** Od uczestników działań w zakresie RTD (badania i rozwój technologiczny) będących następstwem niniejszego zaproszenia nie jest wymagane zawarcie umów konsorcjalnych.
 12. **Procedura oceny ofert:** Ocena nastąpi po zakończeniu jednoetapowego procesu składania ofert. Oferty nie będą oceniane anonimowo.
 13. **Kryteria oceny:** Obowiązujące kryteria (oraz ich odpowiednie wagi, progi oraz łączne progi) por. Załącznik B do programu prac dla programu szczegółowego badań, rozwoju technologicznego i demonstracji „Kształtowanie struktury Europejskiej Przestrzeni Badawczej”.
 14. **Orientacyjny harmonogram oceny ofert i zawierania umów:**
 - Wstępne wyniki oceny: oczekuje się, że będą dostępne około 3 miesięcy po terminie zamknięcia.
 - Podpisanie umów: oczekuje się, że pierwsze umowy związane z niniejszym zaproszeniem wejdą w życie sześć miesięcy po terminie zamknięcia.
-